

Biennial Delcamp Exam, from beginner
to expert guitarist.

Levels 1, 3, 5, 7, 9, and 11. April 2025



an international classical guitar exam for adults without an age limit.
Delcamp.info

Règlement de l'Examen Delcamp - page 3
Regolamento del Esame Delcamp - page 4

Rules of the Delcamp Exam - page 5
Bases del Examen Delcamp - page 6

D01 Dionisio Aguado - Valse en sol majeur, p.7

D03 José Ferrer Y Esteve - Ejercicio n°9, p. 8-9

D05 Agustín Barrios Mangoré - El Sueño de la Muñequita, p. 10-11

D07 Francisco Tárrega - Paquito, p. 12-13

D09 Manuel María Ponce - Valse, p. 14-15

D11 Domenico Scarlatti - Sonate K. 146, p. 16-19

Avril 2025 - Examen bisannuel Delcamp, du débutant à l'expert guitariste. Niveaux 1, 3, 5, 7, 9 et 11.

Bonjour à toutes et tous,

J'organise un examen bisannuel pour les amateurs de guitare, du débutant (niveau D01, première année), à l'expert (niveau D12, douzième année). Cela parce qu'avoir un but précis, à échéance de quelques mois, est un bon moteur : pour faire le point sur ses capacités à maîtriser un morceau de musique dans un temps donné, pour avoir une référence qui permette d'ajuster ses buts, sa méthode et son rythme de travail.

Afin de pouvoir gérer l'important travail du jury bénévole, les examens pour les niveaux pairs se dérouleront les années paires. les examens pour les niveaux impairs se dérouleront les années impaires.

L'examen 2025 sera organisé, sur trois jours, les 25, 26 et 27 avril 2025 pour les niveaux 1, 3, 5, 7, 9 et 11. Les pièces imposées seront publiées le 30 mai 2024. Ainsi, vous avez 11 mois pour préparer cet examen.

L'examen 2026 sera organisé, sur trois jours, les 25, 26 et 27 avril 2026 pour les niveaux 2, 4, 6, 8, 10 et 12. Les pièces imposées seront publiées le 30 mai 2025. Ainsi, vous avez 11 mois pour préparer cet examen.

L'enregistrement vidéo de l'œuvre imposée est à réaliser sans métronome, comme au concert. Mais mon expérience de juré me porte à vous dire que les guitaristes ne réussissent pas à jouer les pièces imposées avec un métronome, au tempo indiqué, risquent de ne pas obtenir un diplôme à cet examen. C'est la **musicalité et le respect éclairé du rythme** qui sera récompensée par un diplôme ; les pièces imposées à l'examen ne sont pas des pièces mettant en jeu la virtuosité.

Règlement de l'examen bisannuel Delcamp :

Les forums Delcamp sont un groupe de 4 forums, chacun fonctionne dans une de ces langues : français, italien, anglais, espagnol : guitareclassiquedelcamp.com - chitarraclassicadelcamp.com - classicalguitardelcamp.com - guitarraclasicadelcamp.com .

Les guitaristes adultes de toutes nationalités, inscrits à l'un des 4 forums Delcamp, peuvent participer à cet examen, qu'ils soient inscrits sous leur nom de famille, leur prénom, ou sous un pseudonyme. A condition d'avoir publié au moins douze messages ayant du contenu, que ces messages soient des questions ou des réponses, Enrichissez le forum, donnez lui encore plus d'humanité, plus de richesse. Le but de cette contrainte des 12 messages est de vivifier nos discussions en invitant ceux qui s'expriment peu à participer d'avantage.

Les inscriptions à l'examen 2025 sont ouvertes sur les 4 forums Delcamp à partir de janvier 2025. A cette occasion, le nombre et la qualité de vos messages seront vérifiés lors de la validation de votre inscription. Éventuellement, les modérateurs pourront vous demander de publier quelques messages supplémentaires si ils considèrent que vos messages manquent de contenu. Surtout ne faites pas rédiger vos messages par un service d'intelligence artificielle : les modérateurs des forums savent les identifier, et cela invaliderait votre inscription.

Publication de votre enregistrements vidéo YouTube : Les candidats doivent publier leurs vidéos de la pièce imposée pendant un laps de temps de 72 heures, entre le 25 avril 2025, 0h00 GMT et jusqu'au 27 avril, 24h00 GMT. Les candidats devront faire en sorte d'afficher en permanence, sur leurs vidéos, toute la longueur vibrante des cordes de leur guitare (du sillet de tête au chevalet). Le visage des candidats peut être visible, masqué, flouté ou caché. Si le cadrage masque, durablement, ou momentanément, une partie de la longueur vibrante des cordes ; la vidéo est invalidée. Les vidéos YouTube présentées au examen doivent être publiques, visibles par tous. Les vidéos privées, ou non répertoriées, sont refusées. Seuls les enregistrements réalisés à partir des éditions indiquées sont acceptées. Les versions transposées, ou les enregistrements réalisés à partir d'autres éditions seront invalidées. Les doigtés sont libres.

2025 Pièces imposées : D01 Dionisio Aguado : Valse en sol majeur - D03 José Ferrer Y Esteve :- Ejercicio n°9 - D05 Agustín Barrios Mangoré : El Sueño de la Muñequita - D07 Francisco Tárrega : Paquito - D09 Manuel María Ponce : Valse - D11 Domenico Scarlatti : Sonate K. 146. Les résultats de cet examen seront publiés le 15 mai 2025 sur les places publiques des différents forums. Le jury de cet examen est présidé par Jean-François Delcamp. Les décisions du jury sont sans appel.

Passez un bon moment et profitez de cet examen pour monter en niveau. Les candidats peuvent soumettre leurs enregistrements préparatoires, qu'ils soient audio (SoundCloud) ou vidéo (YouTube), sur n'importe lequel des 4 forums Delcamp, au fur et à mesure de leur travail, afin de profiter de l'entraide, des conseils et avis constructifs des membres de ces forums.

Jean-François Delcamp

Aprile 2025 - Esame Biennale Delcamp, dal principiante all'esperto chitarrista. Livelli 1, 3, 5, 7, 9 e 11.

Buongiorno a tutti,

Sto organizzando un esame biennale per gli amanti della chitarra, dal principiante (livello D01, primo anno) all'esperto (livello D12, dodicesimo anno). Questo perché avere un obiettivo specifico entro alcuni mesi è una buona motivazione: per valutare le proprie capacità nel padroneggiare un brano musicale entro un tempo prestabilito, per avere un punto di riferimento che consenta di regolare gli obiettivi, il metodo e il ritmo di studio.

Per gestire il significativo lavoro dei giudici volontari, gli esami per i livelli pari si terranno negli anni pari e quelli per i livelli dispari negli anni dispari.

L'esame del 2025 si svolgerà in tre giorni, il 25, 26 e 27 aprile 2025 per i livelli 1, 3, 5, 7, 9 e 11. I brani obbligatori saranno pubblicati il 30 maggio 2024. Avete quindi 11 mesi per prepararvi a questo esame.

L'esame del 2026 si svolgerà in tre giorni, il 25, 26 e 27 aprile 2026 per i livelli 2, 4, 6, 8, 10 e 12. I brani obbligatori saranno pubblicati il 30 maggio 2025. Avete quindi 11 mesi per prepararvi a questo esame.

La registrazione video dell'opera obbligatoria deve essere eseguita senza metronomo, come in concerto. Tuttavia, dalla mia esperienza di giudice, posso dirvi che i chitarristi che non riescono a suonare i brani obbligatori con il metronomo, al tempo indicato, rischiano di non ottenere il diploma a questo esame. La musicalità e il rispetto consapevole del ritmo saranno premiati con un diploma; i brani obbligatori all'esame non richiedono virtuosismi.

Regolamento dell'esame biennale Delcamp:

I forum Delcamp sono un gruppo di 4 forum, ciascuno funzionante in una delle seguenti lingue: francese, italiano, inglese, spagnolo: guitareclassiquedelcamp.com - chitarraclassicadelcamp.com - classicalguitardelcamp.com - guitarraclasicadelcamp.com.

I chitarristi adulti di tutte le nazionalità, iscritti a uno dei 4 forum Delcamp, possono partecipare a questo esame, a condizione di aver pubblicato almeno dodici messaggi di contenuto, che siano domande o risposte. Arricchite il forum, donategli ancora più umanità, più ricchezza. Lo scopo di questa restrizione dei 12 messaggi è vivacizzare le nostre discussioni invitando chi parla poco a partecipare di più.

Le iscrizioni per l'esame del 2025 apriranno sui 4 forum Delcamp a partire da gennaio 2025. In tale occasione, il numero e la qualità dei vostri messaggi saranno verificati al momento della validazione della vostra iscrizione. Se i moderatori lo riterranno necessario, potrebbero chiedervi di pubblicare ulteriori messaggi se ritengono che i vostri attuali messaggi siano carenti di contenuto. Soprattutto, non fate scrivere i vostri messaggi da un servizio di intelligenza artificiale: i moderatori dei forum sanno identificarli, e ciò invaliderebbe la vostra iscrizione.

Pubblicazione dei vostri video su YouTube: I candidati devono pubblicare i loro video del brano obbligatorio entro 72 ore, tra il 25 aprile 2025, 0:00 GMT e il 27 aprile 2025, 24:00 GMT. I candidati devono assicurarsi che i loro video mostri in modo permanente l'intera lunghezza vibrante delle corde della loro chitarra (dalla paletta al ponte). Il viso dei candidati può essere visibile, mascherato, sfocato o nascosto. Se l'inquadratura nasconde in modo permanente o temporaneo parte della lunghezza vibrante delle corde, il video sarà invalidato. I video YouTube presentati all'esame devono essere pubblici, visibili a tutti. I video privati o non elencati sono rifiutati. Solo le registrazioni realizzate dalle edizioni indicate sono accettate. Le trascrizioni o le registrazioni da altre edizioni saranno invalidate. I diteggi sono liberi.

Brani obbligatori del 2025: D01 Dionisio Aguado: *Valse in sol maggiore* - D03 José Ferrer Y Esteve: *Ejercicio nº9* - D05 Agustín Barrios Mangoré: *El Sueño de la Muñequita* - D07 Francisco Tárrega: *Paquito* - D09 Manuel María Ponce: *Valse* - D11 Domenico Scarlatti: *Sonata K. 146*. I risultati di questo esame saranno pubblicati il 15 maggio 2025 sui vari forum pubblici. Il presidente della giuria di questo esame è Jean-François Delcamp. Le decisioni della giuria sono definitive.

Divertitevi e approfittate di questo esame per migliorare il vostro livello. I candidati possono presentare i loro registrazioni preparatorie, che siano audio (SoundCloud) o video (YouTube), su uno qualsiasi dei 4 forum Delcamp, man mano che procedono, per beneficiare dell'aiuto reciproco, dei consigli e delle critiche costruttive dei membri di questi forum.

Jean-François Delcamp

April 2025 - Biennial Delcamp Exam, from beginner to expert guitarist. Levels 1, 3, 5, 7, 9, and 11.

Hello everyone,

I am organizing a Biennial exam for guitar enthusiasts, from beginners (Level D01, first year) to experts (Level D12, twelfth year). This is because having a specific goal within a few months is a good motivator: to assess one's ability to master a musical piece within a given time, to have a reference point to adjust goals, method, and pace of work.

To manage the significant work of the volunteer jury, exams for even levels will be held in even years and those for odd levels in odd years.

The 2025 exam will take place over three days, on April 25, 26, and 27, 2025, for levels 1, 3, 5, 7, 9, and 11. The required pieces will be published on May 30, 2024. You have 11 months to prepare for this exam.

The 2026 exam will take place over three days, on April 25, 26, and 27, 2026, for levels 2, 4, 6, 8, 10, and 12. The required pieces will be published on May 30, 2025. You have 11 months to prepare for this exam.

The video recording of the required piece must be done without a metronome, as in a concert. However, from my experience as a judge, I can tell you that guitarists who fail to play the required pieces with a metronome, at the indicated tempo, may not receive a diploma at this exam. Musicality and informed respect for rhythm will be rewarded with a diploma; the required pieces for the exam do not call for virtuosity.

Rules of the Delcamp Biennial Exam: The Delcamp forums consist of 4 forums, each operating in one of the following languages: French, Italian, English, Spanish: guitareclassiquedelcamp.com - chitarraclassicadelcamp.com - classicalguitardelcamp.com - guitarraclassicadelcamp.com.

Adult guitarists of all nationalities, registered on one of the 4 Delcamp forums, can participate in this exam, provided they have posted at least twelve substantive messages, whether questions or answers. Enrich the forum, give it even more humanity, more richness. The purpose of this 12-message requirement is to invigorate our discussions by encouraging those who speak less to participate more.

Registrations for the 2025 exam will open on the 4 Delcamp forums starting in January 2025. On this occasion, the number and quality of your messages will be checked upon validation of your registration. If moderators deem it necessary, they may ask you to post additional messages if they feel your current messages lack substance. Above all, do not have your messages written by an AI service: forum moderators can identify them, which would invalidate your registration.

Publication of your YouTube video recordings: Candidates must publish their videos of the required piece within a 72-hour window, between April 25, 2025, 0:00 GMT and April 27, 2025, 24:00 GMT. Candidates must ensure that their videos continuously show the entire vibrating length of their guitar strings (from nut to bridge). Candidates' faces can be visible, masked, blurred, or obscured. If framing permanently or temporarily conceals part of the vibrating string length, the video will be invalidated. YouTube videos submitted for the exam must be public and viewable by all. Private or unlisted videos will be rejected. Only recordings made from the indicated editions are accepted. Transposed versions or recordings from other editions will be invalidated. Fingerings are free.

2025 Required Pieces: D01 Dionisio Aguado: Valse in G major - D03 José Ferrer Y Esteve: Ejercicio n°9 - D05 Agustín Barrios Mangoré: El Sueño de la Muñequita - D07 Francisco Tárrega: Paquito - D09 Manuel María Ponce: Valse - D11 Domenico Scarlatti: Sonata K. 146. The results of this exam will be published on May 15, 2025, on the various public forums. The jury president for this exam is Jean-François Delcamp. Jury decisions are final.

Enjoy and make the most of this exam to improve your skills. Candidates can submit their preparatory recordings, whether audio (SoundCloud) or video (YouTube), on any of the 4 Delcamp forums as they progress, to benefit from mutual assistance, constructive advice, and feedback from forum members.

Jean-François Delcamp

Abril de 2025 - Examen Bienal Delcamp, desde guitarrista principiante hasta experto. Niveles 1, 3, 5, 7, 9 y 11.

Hola a todos, Estoy organizando un examen bienal para los entusiastas de la guitarra, desde principiantes (Nivel D01, primer año) hasta expertos (Nivel D12, duodécimo año). Esto se debe a que tener un objetivo específico dentro de unos meses es un buen motivador: evaluar la capacidad de dominar una pieza musical dentro de un tiempo determinado, tener un punto de referencia para ajustar objetivos, método y ritmo de trabajo.

Para gestionar el significativo trabajo del jurado voluntario, los exámenes para niveles pares se llevarán a cabo en años pares y los de niveles impares en años impares.

El examen de 2025 se llevará a cabo durante tres días, el 25, 26 y 27 de abril de 2025, para los niveles 1, 3, 5, 7, 9 y 11. Las piezas requeridas se publicarán el 30 de mayo de 2024. Tienen 11 meses para prepararse para este examen.

El examen de 2026 se llevará a cabo durante tres días, el 25, 26 y 27 de abril de 2026, para los niveles 2, 4, 6, 8, 10 y 12. Las piezas requeridas se publicarán el 30 de mayo de 2025. Tienen 11 meses para prepararse para este examen.

La grabación en video de la pieza requerida debe realizarse sin metrónomo, como en un concierto. Sin embargo, por mi experiencia como jurado, puedo decirles que los guitarristas que no logren tocar las piezas requeridas con un metrónomo, al tempo indicado, pueden no recibir un diploma en este examen. La musicalidad y el respeto informado por el ritmo serán premiados con un diploma; las piezas requeridas para el examen no requieren virtuosismo.

Normas del Examen Bienal Delcamp: Los foros Delcamp consisten en 4 foros, cada uno operando en uno de los siguientes idiomas: francés, italiano, inglés, español: guitareclassiquedelcamp.com - chitarraclassicadelcamp.com - classicalguitardelcamp.com - guitarraclasicadelcamp.com.

Los guitarristas adultos de todas las nacionalidades, registrados en uno de los 4 foros Delcamp, pueden participar en este examen, siempre que hayan publicado al menos doce mensajes sustanciales, ya sean preguntas o respuestas. Enriquezcan el foro, denle aún más humanidad, más riqueza. El propósito de este requisito de 12 mensajes es revitalizar nuestras discusiones alentando a aquellos que hablan menos a participar más.

Las inscripciones para el examen de 2025 se abrirán en los 4 foros Delcamp a partir de enero de 2025. En esta ocasión, el número y la calidad de sus mensajes se verificarán al validar su inscripción. Si los moderadores lo consideran necesario, pueden pedirles que publiquen mensajes adicionales si consideran que sus mensajes actuales carecen de contenido. Sobre todo, no hagan que un servicio de IA redacte sus mensajes: los moderadores del foro pueden identificarlos, lo que invalidaría su inscripción.

Publicación de sus grabaciones en video de YouTube: Los candidatos deben publicar sus videos de la pieza requerida dentro de una ventana de 72 horas, entre el 25 de abril de 2025, 0:00 GMT y el 27 de abril de 2025, 24:00 GMT. Los candidatos deben asegurarse de que sus videos muestren continuamente toda la longitud vibrante de las cuerdas de su guitarra (desde la cejuela hasta el puente). La cara de los candidatos puede ser visible, estar enmascarada, desenfocada u oculta. Si el encuadre oculta permanentemente o temporalmente parte de la longitud vibrante de las cuerdas, el video será invalidado. Los videos de YouTube presentados para el examen deben ser públicos y visibles para todos. Se rechazarán los videos privados o no listados. Solo se aceptan grabaciones realizadas a partir de las ediciones indicadas. Las versiones transpuestas o las grabaciones de otras ediciones serán invalidadas. Los dedos son libres.

Piezas requeridas para 2025: D01 Dionisio Aguado: Valse en sol mayor - D03 José Ferrer Y Esteve: Ejercicio n°9 - D05 Agustín Barrios Mangoré: El Sueño de la Muñequita - D07 Francisco Tárrega: Paquito - D09 Manuel María Ponce: Valse - D11 Domenico Scarlatti: Sonata K. 146. Los resultados de este examen se publicarán el 15 de mayo de 2025 en los diversos foros públicos. El presidente del jurado de este examen es Jean-François Delcamp. Las decisiones del jurado son finales.

Disfruten y aprovechen al máximo este examen para mejorar sus habilidades. Los candidatos pueden enviar sus grabaciones preparatorias, ya sea en audio (SoundCloud) o video (YouTube), en cualquiera de los 4 foros Delcamp a medida que progresen, para beneficiarse de la ayuda mutua, los consejos constructivos y los comentarios de los miembros del foro.

Jean-François Delcamp

Dionisio AGUADO (1784-1849)
VALSE en sol majeur
Lección 6a de "Nuovo Método de guitarra Op. 6"

Révision de Jean-François Delcamp

$\bullet = 108$ pincé, tirando, free stroke, tirando $\odot = 36$

8

5

9

13

III

III

III

III

II

José FERRER Y ESTEVE (1835-1916)
EJERCICIO N°9
de "Collection 12a de Ejercicios"

Révision pour guitare de Jean-François Delcamp

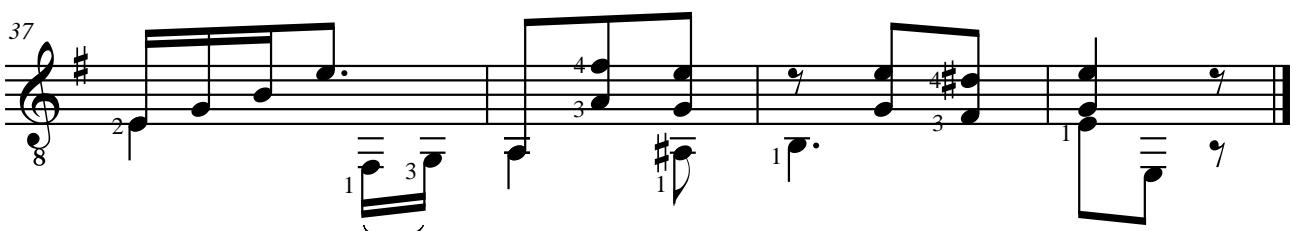
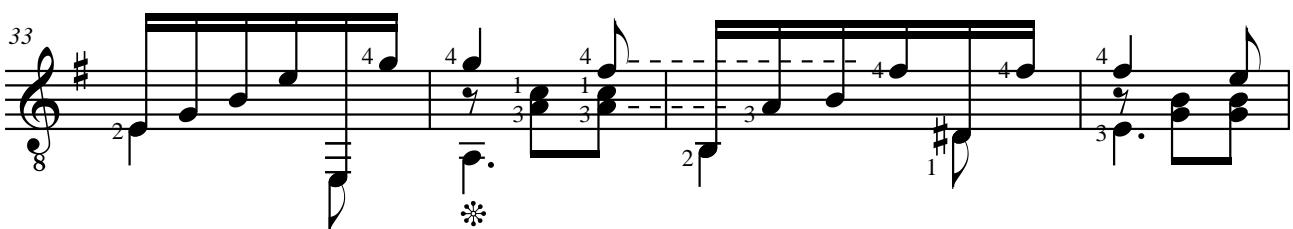
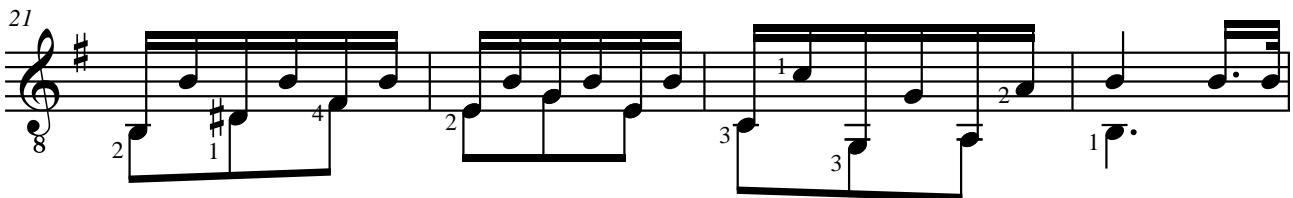
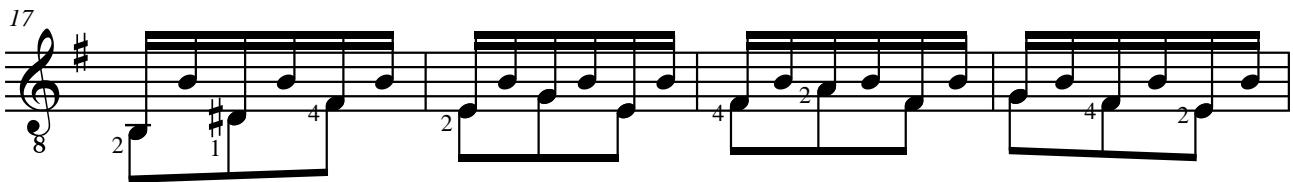
Vals $\text{♩} = 56$

Musical score for measures 1-4. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '8'). The tempo is Vals ($\text{♩} = 56$). Fingerings and strumming patterns are indicated below the notes. Measure 1: 'i m a m' (down, up, down, up), 'a' (down), 'a' (down). Measure 2: 'i m a m' (down, up, down, up), 'a' (down). Measure 3: 'i m a m' (down, up, down, up), 'a' (down). Measure 4: 'i m a m' (down, up, down, up), 'a' (down).

Musical score for measures 5-8. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '8'). The tempo is Vals ($\text{♩} = 56$). Fingerings and strumming patterns are indicated below the notes.

Musical score for measures 9-12. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '8'). The tempo is Vals ($\text{♩} = 56$). Fingerings and strumming patterns are indicated below the notes.

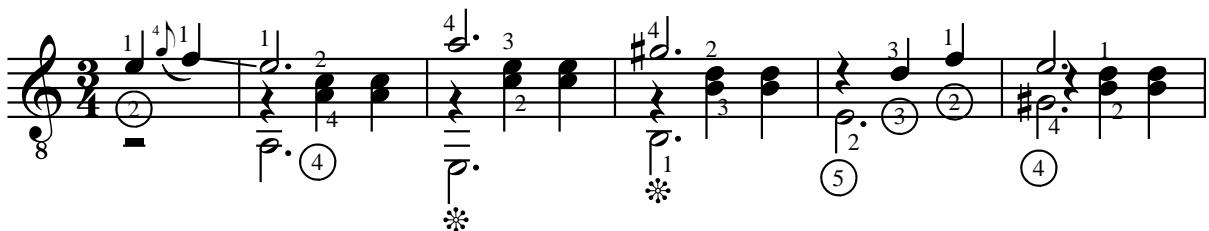
Musical score for measures 13-16. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '8'). The tempo is Vals ($\text{♩} = 56$). Fingerings and strumming patterns are indicated below the notes.



Agustín BARRIOS MANGORÉ (1885-1944)
EL SUEÑO DE LA MUÑEQUITA
 en la mineur

Révision pour guitare de Jean-François Delcamp

= 184



7

C VII

13

19

25

31 C II

il basso con arm. octavados

37

43

49

55

1.

2.

D.C. al ϕ

Coda ϕ V

Francisco TÁRREGA (1852-1909)

PAQUITO

Vals

Révision de Jean-François Delcamp

The sheet music consists of six staves of musical notation for a single performer, likely a guitarist or pianist. The music is in 3/4 time. Fingerings are indicated above the notes, and dynamics such as 'poco rit.' and 'a tempo' are used. Measure numbers are provided at the beginning of each staff. The key signature changes throughout the piece, indicated by labels like 'C V', 'C III', 'C I', 'C X', and 'C VIII'. The notation includes various note values (eighth and sixteenth notes) and rests.

Measure numbers: 8, 13, 20, 26, 32, 38, 44.

Dynamics: poco rit., a tempo.

Key Signatures: C V, C III, C I, C X, C VIII.

49 C VII

 54 C VII

 59 C VII

 64 C III

 69 C III

 74 C II

 79 C IV

 85 a tempo

 91 C I
C X

Manuel Maria PONCE (1882-1948)

VALSE

à Andrès Segovia

Révision pour guitare de Jean-François Delcamp

(6)=RE/D

Vivo

34

 40 *p dolce*
 C_{VII}
 45 *C_{II} leggiero*
 51 *grazioso*
 57 *mf*
 62 *animando*
 67 *sostenuto*
 72 *a tempo*
 D.C. al Fine *rall.*

Domenico SCARLATTI (1685-1757)

SONATE K. 146 / L. 349

en sol majeur

Adaptation pour guitare de Jean-François Delcamp

(6)=RE/D

aimp
0404
[~] - ~, a C VII

aimp
0404
[~] - ~, C VII

ai mp - ~,

ai mp - ~,

③ C II

5

4

aimp
0101
[~] - ~, C II

C II

original :

m i p

C IIII ① C II

10

3

4

C II

15

C II [2131]

(4) p a i m (3) p a i m (2) p a i m

20

(2) [~]

(3)

24

C II

27

C II

30

C II

C II

34

aimp
0101

[~] - . C II

original:

m i p

38

C V

2030 m i m

C V

42

C III

C II

C II

46

C II

C I

C II

50

aimp
0303

[~]

p a i m p a i m p a i m

53

56

C III

60

63

C III

C VII

66

